

ČERVA 01060016 BUSTARD EVO

GB FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Basic information: Five fingers gloves made from fabric 95% cotton, 5% Lycra, with PVC dots. They are designed for work in dry environments. Their size is made in sizes 7-11 in accordance of Regulation 89/686/EEC and (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Gloves are also available in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C, intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

Labeling:

ČERVA Identification of the manufacturer	BUSTARD EVO - Name of the glove <p>Size of the glove</p> Date of manufacture (month/year)
ČE label of conformity	Cat.1 – against the minimal risks
The declaration of conformity is available on www.cerva.com .	01060016 - Type of glove
Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.	

AL DOREZA MBROJTËSE ME PESE GISHTA

Të dhënat kryesore: Doreza të çpura prej cope 95% pamuk, 5% material elastik Lycra dhe në pulla PVC-je në përzierje. Ata janë projektuar kryesisht për punë në mjedis të thatë. Ata janë bërë në madhësi 7-11 në përputhje me 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Mund të ofrohen gjithashtu edhe për përdorime të veçanta me afat të shkurtër, nuk duhet të aplikohen, nëse kërkohet të mbrohen edhe qorët e duarve.

Udhëzime për mirëmbajtjen dhe përdorimin: Mbrori doreza nga rezetet dhe ndikimi i substancave kimike. Pas përdorimit fshini me furçë papastërtitë dhe lejni ato të shtrira në temperaturë dhome.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse të makinërise. Githmënë përdorni masen e saktë dhe para çdo përdorimi kontrolloni gjendjen e dorezave. Asnjëherë mos përdorni doreza të dëmtuara. Kdo doreza janë pajisje mbrojtëse personale të tërheqta të projektuarave për të mbrojtur vetëm kundër rrezesve minimale, pasqoja të elatit mund të përshkohen lehtësisht me parë nga ana e përparësist. Ata nuk janë të përparshme për saldim, trajtimin e lëndëve kimike, objektiveve të mprehta apo të nxehtë me një temperaturë më të lartë se 50°C. Të dështuara vetëm për përdorim atfashkurtër ose njëpërdorimsh. Në individë të ndjeshëm mund të shkaktoje acarim të lëkurës. Dorezat nuk mund të lahen ose pastrohen me pamtrik kimik.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në një qese plastike. Magazinohen në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jetejtësia në rraf tëshë 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përparshme.

Etiketimi:

ČERVA Identifikimi i prodhuesit	BUSTARD EVO - Emri i dorezës <p>Masa e dorezës</p> Data e prodhimit (muaj / vit)
ČE Etiketë e konformitetit	Cat.1 – kundër rrishteve minimale
Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com .	01060016 - Lloji i dorezës
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke	

AZ BEŞBARMACLI QORUYUCU ÖLCÖKLER

Ösas məlumatlar: Övüc hissəsi PVC-nöqtəli, 95% iplik parçadan, 5% laykradan tikilmiş əlcəklər. Ösasən quru mühtide iş üçün hazırlanmışdır. 7-11 arası ölçüdələr 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 standartına uyğun olaraq hazırlanmışdır. Xüsusi məqsədlər üçün qisaldılmış model mövcuddur. Bilinçliyi qorumaq lazım gəldiyi təqdirdə xüsusi məqsədlər üçün nəzərdə tutulmuş qisaldılmış model istifadə etməyin.

Texniki xüsil və istisnalar üzrə təlimat: Əlcəkləri istilik şüalanmasının və kimyəvi maddələrin təsirinə qoruyun. İstifadədən sonra üzərindəki kir qatını yumşaq fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri əvvəlcədən dördüzəndirək, ornları otuz temperaturunda saxlayın.

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrində ilımsək riski yarandıqı halda, onlardan istifadə etməyin. Həmşə Sizə uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onları vəziyyətlini yoxlayın. Yararsız əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Bu əlcəklər, istifadəçinən nəticələrini əvvəlcədən görsə biləcəyi yalnız minimum risklərdən qorunmaq üçün hazırlanmış sadə fərdi qorunma vasitəsidir. Temperatur 50° C dərəcədən yüksək olan qaynaq, kimyəvi maddələr, it və qaynar alətlər ilə iş üçün yaramır. Qismiddətili və ya bədəfəlik istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Çox həssas dərəcəyə sahib insarlardan bu əlcəklərin istifadəsindən qorunmaq məqsədilə səbəb ola bilər. Əlcəkləri yummaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Daşınma və saxlanma qaydaları: Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya plastik kisədə qaynaq istifadəsi. Quru qarantı və yaxşı havalandırılan yerdə saxlayın. Müvafiq şərhlitə istifadə edildikdə yarırlıq müddəti istixat tarixindən ebtibarən 5 il təklifi edir.

Markalanması:

ČERVA İstehsalçının tnyiləşdirilmə nişanı	BUSTARD EVO – Əlcəklərin adı <p>Əlcəklərin ölçüsü</p> İstehsal tarixi (ay/il)
ČE Uyğunluq nişanı	Cat.1 – minimum risklərə qarşı
Uyğunluq beyannaməsinə www.cerva.com internet saytındən əldə edə bilərsiniz.	01060016 – əlcəklərin növü
İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası	

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКВАВИЦА С ПЕТ ПРЪСТА

Основна информация: Ръкавици шити от трикотаж 95 % памук, 5 % Ликра с PVC точки на дланта и пръстите. Предназначени за работа в суха среда. Предлагат се в размери 7-11, в съответствие със стандарт 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Могат да се доставят за специално приложение в съкратена дължина, не ги ползвайте, когато се изисква предпазване на кожата.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мекя четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещи предмети с температура над 50° C, за краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предпазват раздразнените и обривни при хора с чувствителна кожа. . Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонен калф. Да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировка:	Маркировка на производителя	BUSTARD EVO – Име на артикула
ČERVA	ČERVA	Дата на производство (месец/година)
ČE	маркировка за съответствие с EC	Cat.1 – защита от минимални рискове
Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com .		01060016 – Тип ръкавица
Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия		

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Základní informace: Rukavice šité z úpletu 95 % bavlny, 5% Lycra s PVC teřítky na dlani. Jsou určéné hlavně pro práci v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikostech 7-11 v souladu s 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce. Nepoužívejte tyto rukavice, pokud je potřeba ochrana v oblasti manžety.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před salývým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubši nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice Tyto rukavice jsou jednoduchými osobní ochrannými prostředky určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatелеm včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulaci s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nejsou urči ani chemicky čistit. U precitlivělých osob není vyřoučeno podráždění pokožky.

Prepara va skladování: Přepřavovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větrných prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

ČERVA Identifikace výrobce	BUSTARD EVO - název rukavice <p>velikost</p> datum výroby (měsíc/rok)
ČE	Cat.1 – proti minimální rizika
Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com .	01060016 - typ rukavice
Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč	

DE FÜNF FINGER-HANDSCHUHE

Grundinformationen: Aus einem Gestrick aus 95 % Baumwolle, 5 % Lycra gestrickte Handschuhe mit PVC-Noppen auf der Handfläche. Sie werden vor allem für die Arbeit in trockener Umgebung konzipiert. Sie sind in den Größen 7-11 gemäß 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Sie können für spezielle Benutzung in gekürzter Länge geliefert werden. Diese nicht benutzen, wenn Handgelenkschutz gefordert wird.

Hinweise für Wartung und Nutzung: Schützen Sie die Handschuhe von Strahlungswärme und der Einfluss von chemischen Substanzen. Nach der Verwendung von grobem Schmutz zu entfernen unter Verwendung von feinen Pinsel und Handschuhe lose bei Raumtemperatur gestreckt zu verlassen.

Achtung: Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn es eine Gefahr des Verlangens in beweglichen Maschinenteilen werden. Verwenden Sie immer die richtige Größe und vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie den Zustand der Schutzhandschuhe. Verwenden Sie niemals beschädigte Handschuhe. Diese Handschuhe sind als einfache persönliche Schutzausüstung entwickelt, um nur geringe minimale Risiken zu schützen, können deren Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesehen werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgesehen nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlichen Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Transport und Lagerung: Schutzhandschuhe sollten in der Originalverpackung oder in einem Plastikbeutel transportiert werden. Shop in trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in, wenn in geeigneten Bedingungen gelagert.

Etikettierung:

ČERVA Identifikation des Herstellers	BUSTARD EVO - Name des Handschuhs <p>Größe des Handschuhs</p> Herstellungsjahr (Jahr)
ČE	Cat.1 - gegen die minimale Risiken
Label Konformität	01060016 - Handschuhtyp
Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com veröffentlicht.	
Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik	

DK BESKYTTELSESHANDSKE FEM FINGER

Basisinformation: Handsker fra 95% bomuld og 5% Lycra med PVC prikker. Primært til brug i tørre omgivelser. Handsken kan leveres i størrelse 7 - 11, ref. 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. For speciel anvendelse kan de leveres i en forkortet længde, anvend dem ikke, hvis håndledsbeskyttelse påkræves.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt håndskes størrelse og undersejg handskens tilstand før brug. Brug aldrig slidte, odelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handskerne er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er vis kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. Opbevareres bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:

ČERVA Identifikation af leverandør	BUSTARD EVO – Navn på handske <p>Størrelse</p> Produktion (måned /år)
ČE CE erklæring	Cat.1 – Mod minimale risici
Oversensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com .	01060016 - Type af handske
Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.	

EE KAITSEKINDAD

Põhiline teave. 95% puuvilla ja 5% Lycra segust kootud kangast õmmeldud kindad, peepesad ja sõmedeli PVCst punktid. Disainitud töötamiseks kuivades tingimustes. Saadaval suurustes 7-11 – vastavalt 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Need võidakse tarnida erikasutuseks väiksema pikkusega, ärge kandke neid, kui on vaja kaitsta randmeid.

Kasutusjuhised: ealdiske kindaid otseste kuumuse ja kemikaali jääkide eest. Peale kasutamist eemaldage ülieliigne mustus harja abiga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinaosade läheduses. Kasutage alati teie sobivat suurust ja kontrollige enne igat kasutust kindaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud kindaid. Need kindad on valmistatud välimaks minimaalseks riskle, mida kasutaja oskab ise ette aumada. Kindaid ei ole sobilikud keemilisteks, kemikaalidega töötamiseks, teravate ja kuumade (üle 50°C) esemetega töötamiseks. Kindad on mõeldud lühiajaliseks või ühekordselt kasutamiseks. Kindad võivad põhjustada tundlikkust ja nahaärritust. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.

Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaalpakendis või kilekotis, ladustada kuivana, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutuseaeg on 5 aastat peale tootmiskuupäeva (kindaid tuleb hoida nõutud tingimustes).	EN 420	ČE
Margistus:	ČERVA Tootja	BUSTARD EVO – kinda nimetus
ČE	tootmiskuupäev (kuu / aasta)	Cat.1 – riskitühnang
ČE vastavus	01060016 – tootekood	
Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com .		
Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi		

ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

Información básica: Guantes confeccionados de tejido de punto de 95 % de algodón, 5% de Lycra con puntas de PVC en la palma. Para trabajos en entornos secos. Disponibles en tallas 7-11 conforme a 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Pueden suministrarse para usos especiales en longitud reducida, no los utilice en el caso de que se requiera la protección de muñecas.

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente.

Advertencia: Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes dañados. Los guantes proporcionan protección únicamente contra riesgos mínimos cuyas consecuencias pueden ser oportunamente previstas por el usuario. No son adecuados para soldadura, manipulación de sustancias químicas u objetos afilados o con temperaturas que superen los 50°C. Se presume uso único o de corto plazo. Pueden causar irritación en pieles sensibles. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Marcas:	Identificación del fabricante	BUSTARD EVO - nombre talla fecha de producción (mes/año)
ČERVA	ČE	Cat.1 – solo para riesgos mínimos
ČE	marca de conformidad	01060016 – tipo de guante
La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com .		
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa		

FI VIISIRISMIST SUOJAKÄSIVET

Perustiedot: Ommellut käsineet 95 % puuvilla / 5 % lycraeulokesta PVC-nastolla kämmenosa. Tarkoitettu käytön ennen kaikkea kuivassa ympäristössä. Valmistetaan kokoina 7-11 standardin 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Toimitetaan eriyksityttöä varten lyhennettynä, älä käytä niitä toimenpiteisiin, joissa vaaditaan riittävä suojausta.

Käyttö- ja huolto-ohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä ja kemiallisten aineiden vaikutukselta. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet pehmeällä harjalla ja jätä käsineet vapaasti levitetyiksi huoneenlämpötilassa.

Huomautus: Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen käyttöä. Älä koskaan käytä vahingoittuneita käsineitä. Näämä käsineet ovat vain minimaalisista riskeistä, jotka käytäytillä voi havaita ennakkola, suojauskesen tarkoitettu gegeen minimale riskeiden suhteen, voidaan niiden Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesehen werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgesehen nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlichen Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Transport und Lagerung: Schutzhandschuhe sollten in der Originalverpackung oder in einem Plastikbeutel transportiert werden. Shop in trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in, wenn in geeigneten Bedingungen gelagert.

Etikettierung:

ČERVA Valmistajan tunnistus	BUSTARD EVO - käsineen nimi <p>koko</p> valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
ČE vaatimustenmukaisuuden merkintä	Cat.1 - vain minimaalisia riskejä varten
Vaatimustenmukaisuusvaakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com .	01060016 - käsineen tyyppi
Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta	

FR GANTS DE PROTECTION DES 5 - DOIGTS

Informations de base: Nouvelle version de gants Bustard, grand élastique confortable en mélange coton 95% et Lycra 5%. Silicon-free conviennent à l'industrie automobile. Ils sont conçus pour fonctionner dans un environnement sec. Disponible en tailles 7 – 11 conformément à la norme 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Les gants sont disponibles dans une longueur raccourcie pour des applications spéciales. Ne pas utiliser ces gants lorsque la protection est dans la région de la coiffe est nécessaire.

Nettoyage et entretien: Protége les gants contre la chaleur radiante et des produits chimiques. Après l'utilisation on peut effacer les impuretés grossières sur le gant avec une brosse fine.

Avertissement: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque d'emmèlement avec des pièces de machine en mouvement. Il faut toujours utiliser la taille correcte et vérifier l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de gants endommagés. Ces gants sont des équipements de protection individuelle tout simple pour protéger contre des risques minimes dont les conséquences peuvent correctement prévues par l'utilisateur. Ces gants ne sont pas approprié pour la soudure, produits chimiques, pointu ou objets chauds avec une température supérieure à 50°C. Ce gant est utile exclusivement pour des périodes courtes ou jetable. Irritation de la peau peut-être survenir chez des personnes sensibles. Les gants ne peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. La durée de vie est de 5 ans dans des conditions appropriées, à partir de la date de fabrication.

ČERVA L'identification du fabricant	BUSTARD EVO – Le nom du gant <p>La taille du gant</p> L'année de fabrication(mois/année)
ČE L'étiquetage conformément à	Cat.1 – A risques minimes
La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com .	01060016 – Le type de gant
Le fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque	

GR ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ CE I

Βασικές Πληροφορίες: Γάντια πέντε δακτύλων κατασκευασμένα από ύφασμα περιεκτικότητα 95% βαμβάκι, 5% Lycra. Είναι σχεδιασμένα κυρίως για εργασία σε ξηρό περιβάλλον. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα σε μέγεθος 7-11, σύμφωνα με 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Τα γάντια είναι διαθέσιμα επίσης σε κομψότερη μέγεθος για ειδικές εφαρμογές.

Οδηγίες για συντήρηση και χρήση: Προστατέψτε τα γάντια από ακτινοβολούμενη θερμότητα και την επήραση χημικών υλικών. Μετά την χρήση αφαιρέστε την βρώμα χρησιμοποιώντας λεπτή βούρτσα και αφαιρέτε τα γάντια απλά τευτώνεμα σε θερμοκρασία δωμάτιου.

Προειδοποίηση: Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια αν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος και πριν από κάθε χρήση ελέγξτε την κατάσταση των γάντιων. Μην χρησιμοποιείτε γάντια φθαρμένα. Τα γάντια αυτά είναι απλά εργαλεία προσωπικής προφύλαξης, σχεδιασμένα για την προστασία από ελάχιστους κινδύνους, τις συνέπειες των οποίων ο χρήστης μπορεί να προβλέψει δούχντας τις τους προειτρών. Δεν είναι

κατάλληλα για συγκρούσεις, χειρισμό χημικών και χειρισμό αχμηρών ή καυτών αντικείμενων με θερμοκρασία άνω των 50°C. Προοριζονται για χρήση μικρού χρόνου ή για μία φορά. Σε ευαίσθητα άτομα, μπορεί να προκληθεί ερεθισμός του δέρματος. Τα γάντια δεν πλένονται και δεν καθαρίζονται με στερεό καθαρισμό.

Μεταφορά και φύλαξη: Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται στο αρχικό τους χάρτινο κουτί ή σε πλαστική σακούλα. Αποθηκεύονται σε ξηρό, σκοτεινό και αεριζόμενο χώρο. Η διάρκεια ζωής τους είναι καί ελάχιστο 2 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής τους αν αποθηκεύονται σε κατάλληλες συνθήκες.

Ετικέτα:	Ταυτότητα κατασκευαστή	BUSTARD EVO – Όνομα του γαντιού <p>Μέγεθος του γαντιού</p>
ČERVA	Αντικείμεν Zenklas	Cat.1 – μόνο ελάχιστοι κίνδυνοι
ČE	Ετικέτα συμμόρφωσης	01060016 – Τύπος του γαντιού
H Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά την ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com .		
Κατασκευαστής: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.		

HR ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Rukavice šivene od sljedećih materijala: 95 % pamuk, 5% Lycra s PVC točkama na dlanu. Dizajnirane su primarno za rad u suhom

CERVA 01060016 BUSTARD EVO

EN 420



SE SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

Grundläggande information: Handskar sydda i 95 % bomull, 5 % Lycra med PVC-noppor på handflatan. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 7-11 i enlighet med 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd, skall inte användas om det krävs skydd för handleden.

Instruktioner för underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningsvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt utsträckta i rumstemperatur.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsanvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

Frakt och förvaring: Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

Märkning:	Identifiering av tillverkaren	BUSTARD EVO - handskens namn Handskens storlek Tillverkningsdatum (månad/år) Cat.I – mot minimala risker 01060016 – handsktyp
	överensstämmelsemärkning	01060016 – handsktyp
	överensstämmelse finns tillgänglig på	www.cerva.com.
Tillverkare:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien	

SI PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovni podatki: Rokavice sešite iz pletiva 95 %, 5% Lycra s PVC na dlani. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 7-11, v skladu z 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009. Dobavljamo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajte, če potrebujete tudi zaščito zapestja.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščitne rokavice pred radiantno toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnane na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagozdi. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

Označevanje:	Identifikacija proizvajalca	BUSTARD EVO – ime rokavice Velikost rokavice Datum proizvodnje (mesec/leto) Cat.I – Zaščita pred minimalnimi tveganji 01060016 - Tip rokavice
	oznaka skladnosti	01060016 - Tip rokavice
	Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani	www.cerva.com.
Proizvajalec:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka	

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTPRSTOVÉ

Základné informácie: Ochranné rukavice šité z tkaniny 95% bavlna a 5% Lycra. Dľaňovú časť a prsty majú pokryté PVC terčíkmi. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.: 7 – 11 v súlade s 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, ak je potrebná ochrana v oblasti manžety.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivých osôb sa nevyhúčuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vrečiach a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Vysvetlenie značenia:

CERVA	identifikácia výrobcu	BUSTARD EVO - názov rukavice veľkostné číslo dátum výroby (mesiac/rok) Cat.I - ochrana „Len pre minimálne riziká 01060016 - typ rukavice
	značka zhody	01060016 - typ rukavice
	Vyhlasenie o zhode je k dispozicii na	www.cerva.com.
Splnomocnenec výrobcu pre SR:	CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec	

TR BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDIVEN

Ana bilgiler: 95% Pamuk İarseden 5% lycradan yapılmış eldivendir, avuç içlerinde PVC noktaları mevcuttur. Özellikle kuru ortamlarda gelişme içindir. 7-11 ebatlarında 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 normuna uygun olarak üretilir. Özel amaçlar için kısaltılmış uzunlukta da verilebilir. Eğer bileğinizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayınız.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salınlımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onları buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir.

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek risklerden minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülasyon için uygun değildir. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiveni yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

Taşıma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Semböli:

CERVA	Üretici tanımı	BUSTARD EVO – Eldiven adı Eldiven ebatı Üretim yılı (ay/yıl) Cat.I – Sadece minimum riziko için 01060016 – Eldiven tipi
	Uygunluk sembolü	01060016 – Eldiven tipi
	Uygunluk beyanına tarihinden itibaren	www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.
Üretici:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.	

UA ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЗАХИСНИХ РУКАВИЧОК КАТЕГОРІЇ СЕ 1

Модель: BUSTARD EVO

Основна інформація: Рукaвичи виготовлено з суміші бавовни та лайкри, долоня та пальці вкриті ПВХ крaпкою. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукaвичи виготовлені в розмірах 7 - 11 відповідно до стандарту ЕС: 89/686/EEC, (EU) 2016/425, EN 420:2003-A1:2009 та України: ДСТУ EN 420 –2017. Не використовуйте ці рукавички, коли потрібно захист у зоні маневрети.

Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукавички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видавіть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукaвичи не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядово перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Ці рукавички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздалегідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляції з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °C. Призначені тільки для короткострокового або одноразового використання. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукaвички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Транспортування та зберігання: Рукaвичи повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентиляваному приміщенні подалі від прямих сонячних променів.

Маркування:

CERVA	Виробник	BUSTARD EVO – модель рукавички
	ЕС знак сертифікації	розмір рукавички дата виготовлення(рік) Cat.1 – тільки для мінімальних ризиків
	↓	Национальний знак відповідності

Декларація відповідності буде доступна на www.cerva.com.

Експлуативний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua